

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 30 (1912)  
**Heft:** 250

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 3.00  
2te Semester 1.50  
Ausland: Zuschlag des Porto...

Abonnements:

Suisse: un an Fr. 3.00  
6 mois 1.50  
Etranger: Plus frais de port...

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich  
Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Paraît 1 à 2 fois par jour  
au Département fédéral du commerce

Annoucen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER  
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile...

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire  
Abhanden gekommene Wertitel: — Titres disparus — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Wochenanweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission. — Metallmarkt. — Internationale Marine- und Hygiene-Ausstellung in Genéa. — Exposition Internationale de Marine et d'Hygiène à Genève. — Internationale Automobil-Ausstellung in St. Petersburg. — IV<sup>e</sup> Salon international de l'Automobile à St. Petersburg. — Seidengeschäft in den Vereinigten Staaten.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Wertitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber des vermissten abbezahlten Schuldbriefes für Fr. 2000, auf Johann Ulrich Liechti, von Landiswil, Kanton Bern, Fabrikarbeiter, wohnhaft in Töss, zugunsten des Heinrich Bachofner, Schlosser, von Winterthur, wohnhaft an der Agnesstrasse (letzter bekannter Gläubiger und Schuldner: Der genannte Heinrich Bachofner), oder wer sonst über denselben Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an, der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 125\*)  
Winterthur, den 31. Mai 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. E. Hauser.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 25. Mai 1912 werden die Inhaber nachstehender Schuldtitle, die angeblich abbezahlt und nachher vernichtet worden sein sollen:

- 1) Schuldbrief per Fr. 3000, auf Kaspar Güttinger, Schreiner, von Gossau, in Uster, zugunsten der Jungfrau Anna Pfister, zum Schössli, Oetwil a. See, dat. 24. September 1880 (letzte Schuldner: Heinrich und Rudolf Schlumpf, Baumeister in Uster, letzte Gläubigerin: Anna Elisabeth Güttinger, in Uster).
- 2) Schuldbrief per Fr. 10,000, auf Heinrich Schlumpf-Muggli, Baumeister in Uster, zugunsten der Gebrüder Joh. Jakob und Albert Hämig, zur Kronenhalle, in Uster, datiert 5. November 1890 (letzte Schuldner: Gebrüder Heinrich und Rudolf Schlumpf, Baumeister in Uster, letzte Gläubiger: Die ursprünglichen), oder wer sonst über deren Verbleib Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, sich innerhalb Jahresfrist, vom Datum dieser Publikation im Amtshalt des Kantons Zürich an gerechnet, auf hiesiger Gerichtskanzlei zu melden und ihre Ansprüche unter allfälliger Vorlage der Urkunden geltend zu machen, ansonst diese Schuldbriefe als ungültig erklärt und deren Löschung am Grundprotokoll angeordnet würde. (W 126\*)  
Uster, den 4. Juni 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes,  
Der Gerichtsschreiber: E. F. Körner.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber nachgenannten vermissten Schuldbriefes für Fr. 100 (ursprünglich Fr. 175), auf Albert Surber, Jakobson sel. Förster, in Dachlern, zugunsten des Gemeinderat Heinrich Bucher, Metzger und Wirt in Dachlern, d. d. 4. Juni 1907 (letzter bekannter Schuldner und Gläubiger: Die ursprünglichen), oder wer sonst über denselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen einem Jahre, von heute an, von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, widrigenfalls dieselbe für nicht mehr bestehend angesehen, kraftlos erklärt und die Errichtung einer neuen Urkunde bewilligt würde. (W 162\*)  
Dielsdorf, den 26. Juni 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes,  
Der Gerichtsschreiber: Zübel.

Zweiter Aufruf

Nachbezeichnete Hypothekarinstrumente werden vermisst, als:  
1) Gült von Fr. 300 oder Fr. 400 a. W. oder Fr. 571.43 n. W., errichtet von Franz Schaller, in Emmen, haftend auf Höfli und Gut beim Dorfe Emmen, haltend zusammen 23 Jucharten. (W 235\*)  
2) Gült von Fr. 3000, errichtet von Jakob Bachmann, Emmen, haftend auf Lindenfeld und Schürweid, Emmen, haltend zusammen 14 Jucharten. Gemäss Art. 870 des Z. G. B. ergeht hiemit an die oder den Inhaber die Aufforderung, vorzitierte Titel bis 24. Juli 1913 der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.  
Emmen, 2. Oktober 1912.

Der Gerichtspräsident von Rothenburg:  
Anton Meierhans.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat am 1. Oktober die Einleitung des Amortisationsverfahrens über das Sparkassabüchlein Nr. 168700 der St. Gallischen Kantonbank, ausgestellt am 23. August 1909 auf Frau Wyss-Wapplan, beschlossen. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das-

selbst binnen drei Jahren, von der erstmaligen Auskundung an, dem Bezirksgerichtspräsident St. Gallen vorzuweisen, ansonst es kraftlos erklärt wird. St. Gallen, 1. Oktober 1912. (W 236\*)

Bezirksamtskanzlei St. Gallen.

Zweite Publikation

Mit Schlussnahme vom 16. März 1912 bewilligte das Bezirksgericht Rorschach die Amortisation der Realkautionsurkunde Nr. 809, dat. den 18. November 1909, lautend auf Max Pfaff-Rübin, Milchbändler in Alstetten-Zürich, Kautionsbörbe Fr. 8310, II. Hypothek, unter Ansetzung einer Einspruchsfrist von einem Jahr, von heute an. (W 237\*)  
Thayngen, den 27. März 1912.

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes:  
J. Stamm, Gerichtsschreiber.

Le président du tribunal civil du district de Vevey,  
A vous: Le détenteur inconnu du titre ci-après désigné, qui est égaré:  
Délégation hypothécaire de fr. 500, portant le n° 21, faisant partie d'un emprunt de fr. 13,000, contre Jean Dorner, à Vevey, du 15 février 1897, reçu H. Coigny, notaire, en 3<sup>e</sup> rang d'hypothèque sur immeuble, Rue des Deux Marchés.

A l'instance de Frédéric Couvrou, à Vevey, sommation vous est faite, de produire ce titre au greffe du tribunal que je préside, dans un délai de trois ans, à dater de la première publication de cet avis, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (W 226\*)  
Vevey, le 24 septembre 1912.  
Le président: V. Forestier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo  
Technisches Geschäft. — 1912. 30. September. Inhaber der Firma Henri Meili in Zürich I ist Henri Meili, von Russikon, in Zürich I. Technisches Geschäft. Fraumünsterstrasse 17.

30. September. Bank für Handel und Industrie in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 20. Juni 1912, pag. 1122), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Prokura von Oscar Schoch-Sänger ist erloschen.

Weisswaren. — 30. September. Die Firma E. Hirt in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 42 vom 1. Februar 1905, pag. 165) wird infolge Vererblichung der Inhaberin abgeändert in E. Reich-Hirt. Inhaberin ist Emilie Reich, geh. Hirt, von Seonwald (St. Gallen), in Zürich V.

Agenturen der Lebensmittelbranche. — 30. September. Die Firma E. Schmitter in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 346 vom 8. September 1904, pag. 138f) erteilt Prokura an Carl Alfred Schmitter, von Neuenstadt (Bern), in Zürich IV. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Büchlerstrasse 15.

Handel in Holzschnitzereien, Wirtschaft, etc. — 30. September. Die Firma E. Kurzen-Steiner in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 120 vom 13. Mai 1909, pag. 853) verzeigt als Geschäftslokal: Krumm- gasse 12.

Kunstholz. — 30. September. Die unter der Firma Bisch & Hug in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1909, pag. 1882) eingetragene Kollektivgesellschaft, Gesellschafter: Justin Bisch und Friedrich Hug, hat sich aufgelöst.

Gottfried Wirth, von Hüntwangen, und Justin Bisch, von Schlierbach i. E., beide in Thalwil, haben unter der Firma Bisch & Wirth, Schweizerische Kunstholz-Fabrik, in Thalwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1912 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft übernimmt. Erstellung von Kunstholzböden und verwandten Artikeln. An der Glaridenstrasse.

Kommissionsgeschäft. — 30. September. Die Firma Volkart Brothers (Gebrüder Volkart) in London, mit Zweigniederlassung in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 189 vom 25. Juli 1912, pag. 1357), hat Kollektivprokura erteilt an Robert Ringger, von Winterthur, und an Georg Wanner, von Winterthur und Schleitheim (Schaffhausen), beide in Winterthur. Die Genannten, sowie die bisherigen Kollektivprokuristen J. J. Morf und E. Habützel zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Korsettfabrikation. — 30. September. Die Firma Frau A. Wyss in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 132 vom 29. März 1905, pag. 525) hat ihr Domizil und den Wohnort der Inhaberin nach Brüttsellen- Wangen verlegt.

Verwaltungen. — 30. September. Die Firma A. Ribbel, Verwaltungen, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 323 vom 19. August 1904, pag. 1289), und damit die Prokuren Heinrich Grimm und Edwin Freimann, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Verwaltungsbureau. — 30. September. Inhaber der Firma A. Ribbel in Zürich I ist Dr. Eduard August Ribbel, von Zürich, in Zürich V. Verwaltungsbureau. Bahnhofstrasse 27. Die Firma erteilt Einzelprokura an Heinrich Grimm, von Zürich, in Zürich II, und Edwin Freimann, von Winterthur, in Küssnacht.

Schuhwarenhandlung. — 1. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Hungerbühler in Winterthur (S. H. A. B.

Nr. 261 vom 20. Oktober 1908, pag. 1804), Gesellschafter: Johann und Josef Hungerbühler, hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma J. Hungerbühler in Winterthur, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Johann Hungerbühler, von Sommeri (Thurgau), in Winterthur. Schubwarenhandlung, Untertor 30.

1. Oktober. Unter der Firma Wein- und Lebensmittelimport A.-G. (Società anonima importazione vini e comestibili) hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 18. September 1912 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Weinen, Lebensmitteln und ähnlichen Artikeln und Einfuhr von landwirtschaftlichen Produkten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Dasselbe kann durch einfachen Beschluss des Verwaltungsrates bis auf Fr. 500,000 erhöht werden. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das «Tagblatt der Stadt Zürich» und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber, und es führen dessen Präsident, sowie dessen Delegierter je einzelnen die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Giacomo Dalla Vedova, von Padua, in Zürich IV, Präsident, und Pantaleo Papagni, von Bisceglie (Italien), in Zürich III, Delegierter des Verwaltungsrates. Geschäftssitz: Konradstrasse 19, Zürich III.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Mech. Spenglerei. — 1912. 30. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schmid & Grendelmeyer, mechanische Spenglerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 134 vom 1. Juli 1909, pag. 962), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma H. Schmid-Kocher.

Inhaber der Firma H. Schmid-Kocher in Bern ist Hans Schmid, von Villigen (Kt. Aargau), wohnhaft in Bern. Mechanische Spenglerei, Lorrainestrasse 21. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma «Schmid & Grendelmeyer».

28. September. Unter der Firma Aktiengesellschaft Multengut gründet sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung der Besitzung Multengut in Muri (Bern), sowie auch weiterer Grundstücke bezweckt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 24. September 1912 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre und durch Publikation im «Amtsblatt für den Kanton Bern». Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen: 1) Der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates Gaston von Muralt, Banquier, von und in Bern, einzeln oder kollektiv mit dem Vizepräsidenten; 2) der Vizepräsident des Verwaltungsrates Albert von Muralt, von Bern, Fabrikant in Mülhausen im Elsass, kollektiv mit dem Präsidenten. Geschäftssitz: Das Bureau des Präsidenten, Christoffelgasse 4.

Stickereien, etc. — 2. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Zulauf & Ott, Stickerei und Innendekoration, in Bern (S. H. A. B. Nr. 218 vom 30. August 1909, pag. 1490), hat sich infolge Austritts der Fräulein Rosa Ott aufgelöst; die Firma ist erloschen. Damit ist auch die an Hans Zulauf erteilte Prokura dahingefallen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Zulauf-Ott & Co.»

Jakob Zulauf-Ott, Notar, und Hans Zulauf, Kaufmann, beide von und in Bern, haben unter der Firma Zulauf-Ott & Co. in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1912 begonnen hat. Stickerei und Innendekoration. Marktgasse 57. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Zulauf & Ott» in Bern.

##### Bureau Biel

Zifferblattfabrikation. — 1. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma H. Chalverat et Co., Fabrikation von Cadrans, in Biel (S. H. A. B. Nr. 270 vom 24. Oktober 1910), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «H. Chalverat & Co.» in Biel.

Hélène Chalverat, von Courroux, wohnhaft in Biel, und Frau Alice Perregaux, geb. Vuilleumier, Augusts Ehefrau, von Geneveys s. Coffrane, wohnhaft in Coffrane, haben unter der Firma H. Chalverat et Co. in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1912 ihren Anfang nimmt. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «H. Chalverat & Co.». Zifferblattfabrikation und Fabrikation ähnlicher Produkte. Neumarktstrasse Nr. 34.

2. Oktober. Eintragung von Amtswegen auf Verfügung des Handelsregisterführers vom 2. Oktober 1912, gemäss Art. 26 Abs. 2 der Verordnung betr. das Handelsregister:

Holzhandlung. — Inhaber der Firma A. Kofmehl in Biel ist François Adolf Kofmehl, von Deitingen (Solothurn), wohnhaft in Biel. Holzhandlung. Zühlstrasse 56.

##### Bureau de Courtelary

30 septembre. La société anonyme Tramelan Watch Co., ayant son siège à Tramelan-dessous, a, dans son assemblée générale du 20 septembre 1912, révisé ses statuts et apporté, par là, la modification suivante aux faits publiés dans la F. o. s. dn c. du 20 septembre 1906, n° 383, page 1529. Le capital social a été porté à cent cinquante mille francs (fr. 150,000), divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives. Les autres points de la publication du 20 septembre 1906 n'ont pas subi de modifications.

##### Bureau de Montier

Imprimerie. — 30 septembre. Henri-Jules Kramer, de Hasle (Berthoud), et Louis-Oscar Robert-Charne, du Locle et des Ponts (Neuchâtel), tous deux domiciliés à Tavannes, ont constitué, à Tavannes, sous la raison sociale Kramer et Robert, une société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1912. Imprimerie. Tavannes.

Ménisserie. — 30 septembre. Albert Chevallier, menuisier, de et à Montier, et Bertrand Gobat, menuisier, originaire de Crémènes, demeurant à Montier, ont constitué, à Montier, sous la raison sociale Chevallier et Gobat, une société en nom collectif qui commencera ses opérations le 1<sup>er</sup> octobre 1912. Entreprise de menuiserie.

##### Bureau Trachselwald

Bäckerei, Spezereien, Futtermittel. — 30. September. Inhaber der Firma Ad. Gümman, Bäcker im Griesbach zu Sumiswald ist Adolf Gümman, von Tägertschi, im Griesbach zu Sumiswald. Bäckerei und Handel mit Spezereien und Futtermitteln.

Bäckerei. — 30. September. Inhaber der Firma Hans Flückiger in Grünen zu Sumiswald ist Hans Flückiger, von Rohrbachgraben, Bäckermeister in Grünen. Bäckerei.

Bäckerei, Konditorei, etc. — 30. September. Inhaber der Firma Th. Moser in Sumiswald ist Theophil Moser, von Koppigen, in Sumiswald. Bäckerei, Konditorei und Salzverkauf.

1. Oktober. Otto Furrer, von Langnau, und Ernst Aeschbacher, von Eggwil, beide Buchdrucker in Grünen zu Sumiswald, haben unter der Firma Buchdruckerei Furrer & Aeschbacher mit Sitz in Grünen zu Sumiswald eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1909 begonnen hat. Buch- und Akzidenzdruckerei, Buchbinderei, Verlag des «Echo vom Emmenthal».

#### Glarus — Glaris — Glarona

Druckerei, Färberei. — 1912. 28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma C. & J. Luchsinger & Co., Druckerel und Färberei, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 171 vom 14. August 1891, pag. 693, und Nr. 134 vom 10. Juni 1892, pag. 535), erlischt am 1. Oktober 1912 infolge durchgeführter Liquidation des Geschäftes.

Spezerei-, Kurz- und Ellenwaren. — 1. Oktober. Die Firma Magdalena Stüssli, Spezerei-, Kurz- und Ellenwarenhandlung, in Linthal (S. H. A. B. Nr. 108 vom 8. Mai 1891, pag. 442), ist infolge Hinschiedes der Inhaber erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

Fabrication de tonneaux. — 1912. 28 septembre. La maison Augustine Völki, fabrication de tonneaux, à Fribourg (F. o. s. du c. du 28 juin 1897, n° 171), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Commerce de bols. — 28 septembre. La maison Jean Cuennet, commerce de bols, à Grolley (F. o. s. du c. du 12 juillet 1911, n° 173), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Boucherie, commerce de bétail. — 28 septembre. La maison Louis Lauber, boucherie, commerce de bétail, au Mouret (Praroman) (F. o. s. du c. du 7 mai 1903, n° 185), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Commerce de graines, semences. — 28 septembre. La maison G. Wagner, commerce de graines, semences, à Fribourg (F. o. s. du c. 1900, n° 23), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Ferblanterie, articles de ménage. — 28 septembre. La maison M. Weber, atelier de ferblanterie, articles de ménage, à Fribourg (F. o. s. du c. du 3 avril 1903, n° 137), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Epicerie, laines, cotons. — 28 septembre. La maison B. Mülhauser, épicerie, laines et cotons, à Fribourg (F. o. s. du c. du 8 octobre 1907, n° 250), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

##### Bureau Tafers (Bezirk Sene)

Kolonialwaren. — 28. September. Die Firma Wolhauser Victor, Kolonialwarenhandlung, in Tafers (S. H. A. B. vom 18. Januar 1910), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

Wirtschaft. — 28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Pirro und Waeber, Betrieb der Wirtschaft «zum Hirschen», in Plafeyen (S. H. A. B. vom 27. August 1895), ist infolge Bevormundung des einen und Ablebens des andern Gesellschafters und Aufgabe des Geschäftes amtlich gestrichen worden.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

1912. 1. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Bezirkskasse Laufen» in Laufen (eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Laufen am 30. April 1890 und publiziert im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 65 vom 2. Mai 1890, pag. 357; Nr. 182 vom 17. Juli 1895, pag. 764; Nr. 125 vom 14. April 1899, pag. 503; Nr. 278 vom 31. August 1899, pag. 1119; Nr. 364 vom 24. November 1899, pag. 1465; Nr. 160 vom 25. Juni 1907, pag. 1138, und Nr. 245 vom 27. September 1912, pag. 1701) hat am 1. Oktober 1912 in Breitenbach eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma Bezirkskasse Thierstein Filiale der Bezirkskasse Laufen. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Zur Vertretung derselben ist ausser dem Verwalter des Hauptgeschäftes, Richard Schumacher, von Wangen (Kt. Solothurn), in Laufen, als Geschäftsführer befugt: Fridolin Roth-Roth, von und in Breitenbach. Geschäftssitz: Haus Nr. 97 in Breitenbach.

##### Bureau Stadt Solothurn

Bett- und Möbelhandlung. — 26. September. Der Inhaber der Firma Adolf Zingrich, Sohn, Bett- und Möbelhandlung, in Solothurn, Adolf Zingrich, nicht «Zingerich», wie irrthümlich im S. H. A. B. Nr. 43 vom 4. Februar 1904, pag. 169 publiziert worden ist, ändert seine Firma ab in A. Zingrich-Brunner.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1912. 26. September. Die Firma Lackfabrik Hollandia E. Hauser in Basel (S. H. A. B. Nr. 199 vom 11. August 1911, pag. 1357) ist infolge Verlegung des Sitzes nach Au (Zürich) erloschen.

26. September. Die Firma E. Wittlin-Hänle Birseck'sches Volksmagazin in Basel (Manufakturen, Herren- und Damenkonfektion) (S. H. A. B. Nr. 89 vom 10. April 1908, pag. 629), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «B. Sprecher Birseck'sches Volksmagazin».

26. September. Der Inhaber der Firma B. Sprecher in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 30. Juni 1911, pag. 1125) nimmt als Zusatz in die Firma auf Birseck'sches Volksmagazin und in die Natur des Geschäftes: Handel in Manufakturwaren, Herren- und Damenkonfektion, Aussteuerartikeln und Möbeln. Steinvorstadt 59. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Wittlin-Hänle Birseck'sches Volksmagazin».

Muskallenhandlung. — 26. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hug & Co vorm. Gebrüder Hug & Co in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. Mai 1906, pag. 906) erteilt für die Zweigniederlassung Basel Einzelprokura an Ferdinand Heinrich Boller und Max Boller, beide von und in Basel.

26. September. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma Frobenius A. G. Vereinigte Kunstanstalten & Buchdruckereien vorm. Manissadjian & Froese in Basel (S. H. A. B. Nr. 310 vom 9. Dezember 1910, pag. 2020) ist Halgasun Barsam Manissadjian ausgeschieden und dessen Unterschrift somit erloschen. Der Verwaltungsrat hat dagegen Zeichnungsberechtigung erteilt an seine Mitglieder Alfred Sarasin-Iselin und Adolf Keuerleber, beide von und in Basel, welche gemeinsam unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, dem Direktor



Viktor Gaiser oder dem Prokuratör Albert Metzner die Kollektivunterschrift führen.

26. September. Aus der Aktiengesellschaft unter der Firma **Banque Foncière du Jura** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 5. Januar 1887, pag. 4) ist der Direktor Edouard Bolvin infolge Todes ausgeschlossen und daher seine Unterschrift erloschen.

26. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Pressunion des Basler Vorwärts** in Basel hat ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Rudolf Spreuermann; Vizepräsident: Emil Angst, beide von Basel; Sekretär: Carl Groeger, von Reinerz (Preussen); Beisitzer: Gustav Lüscher, von Mühlen (Aargau); Josef Hofstetter, von Luterbach (Solothurn); Karl Schaub, von Basel; Alois Weber, von Neuburg a. Inn (Bayern); alle wohnhaft in Basel. Die früheren Vorstandsmitglieder Wilhelm Bärwart, Martin Hug und Johann Friedrich sind ausgeschieden. Der Präsident Rudolf Spreuermann zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Administrator Wilhelm Kreuter. Die Unterschrift des Gustav Lüscher ist somit erloschen.

27. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein (Bankverein Suisse) (Swiss Bankverein)** mit Gesellschaftssitz in Basel und fernerer Geschäftsstellen in Zürich I, St. Gallen, Genf und London hat in Ausführung eines Beschlusses vom 17. Februar 1912 in der Generalversammlung vom 19. August 1912 ihre Statuten revidiert und dabei das Aktienkapital um sieben Millionen Franken (Fr. 7,000,000) erhöht. Dieses beträgt nunmehr zweiundachtzig Millionen Franken (Franken 82,000,000), eingeteilt in 164,000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Ferner hat die obgenannte Aktiengesellschaft in derselben Generalversammlung vom 19. August 1912 einen weiteren Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in Lausanne zu errichten beschlossen. Die übrigen im Schweiz. Handelsamtsblatte publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Ausserdem hat der Verwaltungsrat zu einem weiteren Direktor der Gesellschaft ernannt: Jean Muret, von Morges, wohnhaft in Lausanne. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift für alle Geschäftsakte durch Kollektivzeichnung mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Wirtschaft. — 28. September. Die Firma **G. Hofer** in Basel, Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 125 vom 13. Mai 1910, pag. 870), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bijouterien, Uhren. — 28. September. Die Firma **Ed. Buser** in Basel (S. H. A. B. Nr. 87 vom 7. April 1911, pag. 582) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Engros- und Detailgeschäft in Bijouterien und Uhren. Geschäftslokal nunmehr: Freiestrasse 39.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1912. 27. September. Aus der Direktion der Elektrizitäts-Gesellschaft **Alloth (Aktiengesellschaft) Société d'Electricité Alloth (Société anonyme)** in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 199 vom 16. Juni 1899, pag. 803 und ff.) ist Jakob Büchi, von Winterthur, angetreten und somit dessen Firmaunterschrift erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Herren- und Knabenkonfektion. — 1912. 30. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Steidinger & Co.** Herren- und Knabenkonfektion, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 248 vom 4. Oktober 1909, pag. 1678), hat sich aufgelöst; die Liquidation des Geschäftes ist beendet; die Firma ist daher erloschen und ebenso die von dieser an den Kommanditär Hans Müller-Lüdi und an Wilhelm Steidinger, Sohn, erteilte Kollektivprokura.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1912. 27. September. Unter der Firma **Kreditschutz-Verein Bühler** mit Sitz in Bühler hat sich auf unbestimmte Zeit an in dieser Gemeinde ansässigen Handels- und Gewerbetreibenden eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt, ihre Mitglieder vor finanziellen Schädigungen durch leichtfertige Schuldenmacher zu schützen, sowie ein geschlossenes Zusammenhalten der Handels- und Gewerbetreibenden anzubahnen. Die Statuten sind am 26. Februar 1911 und 21. Januar 1912 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft kann durch jeden selbständigen Handels- und Gewerbetreibenden von Bühler, welcher in bürgerlichen Ehren und Rechten steht, durch schriftliche Anmeldung beim Vorstand und Genehmigung derselben durch den letzteren, eventuell durch die Hauptversammlung, erworben werden. Inhaber von Warenhäusern, Billigmagazinen oder von Firmen, die sich mit Preisschleuderei befassen, werden nicht aufgenommen. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 1. Der Austritt kann gegen schriftliche Anzeige beim Vorstand genommen werden; erfolgt derselbe wegen Wegzugs aus der Gemeinde oder Geschäftsaufgabe, so ist keine Austrittsgebühr, andernfalls eine solche von Fr. 5 zu entrichten. Des weiteren erlischt die Mitgliedschaft durch Ausschluss oder Tod. Austrittsrecht und Ausgeschlossene verlieren jeden Anspruch an die Genossenschaftsmittel. Der ordentliche Jahresbeitrag der Mitglieder beträgt Fr. 1; er kann durch die Hauptversammlung bis auf Fr. 3 erhöht werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche und solidarische Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung und ein Vorstand von 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Kassier einzeln. Der Vorstand setzt sich derzeit folgendermassen zusammen: Theodor Scheitlin-Moesch, von St. Gallen, Präsident; Rudolf Frischknecht, von Wald (Appenzell), Kassier; Jean Böbener, von Gals, Aktuar; August Holderegger, von Stein (Appenzell), Schwarzbuchführer, und Jakob Schiess, von Trogen, Beisitzer; alle in Bühler.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schlosserei. — 1912. 26. September. Die Firma **J. Meier-Straub's Wwe.**, Schlosserei, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 172 vom 23. April 1906, pag. 685), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

27. September. Verein **Kanton St. Gallischer Droguisten** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1910, pag. 280). Die Hauptversammlung vom 18. April 1912 wählte als Präsident: Adolf Büchi, von Hofstetten, in Berneck; als Vizepräsident: Robert Biedermann-Walser, von und in St. Gallen, und als Aktuar: Ernst Meier, von Felben, in St. Fiden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Sägerei, Holzhandlung. — 27. September. Die Firma **Ferdinand Klotmann**, Sägerei und Holzhandlung, in Gommiswald (S. H. A. B. Nr. 79 vom 1. April 1909, pag. 557), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

27. September. Die Firma **Zwirnerlei Schindler** vorm. C. Hohls Wittwe, Zwirnerlei, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 384 vom 10. Oktober 1903, pag. 1534), ist infolge Ueberganges an eine Kollektivgesellschaft erloschen.

Moritz Schindler, von Mollis (Glarus), in Flawil, und Walter Engler, von und in St. Gallen, haben unter der Firma **Zwirnerlei Schindler & Engler** in Flawil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1912 ihren Anfang nimmt, und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Zwirnerlei Schindler** vorm. C. Hohls Wittwe übernimmt. Baumwollzwirnerlei und Garnhandel. Im Wiesenenthal. Die Firma errichtet eine Zweigniederlassung in St. Gallen, Nengasse 50. Zur Vertretung sind die beiden Gesellschafter allein befugt.

28. September. Die Firma **Alfred v. Tobel, Metzger** in Jona (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. Juli 1902, pag. 1053), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

28. September. Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses der Inhaber von Amteswegen gelöscht:

**Fuhrhalterei, Restaurant.** — August Ruckstuhl, Möbeltransport und Fuhrhalterei, Restaurant Burgeck, in Vonwil, Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 397 vom 10. November 1902, pag. 1595; Nr. 417 vom 13. Oktober 1906, pag. 1666).

**Alb. Staber, Architekt, Architekturbureau**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 21. Oktober 1909, pag. 1770).

28. September. Eintragungen von Amteswegen auf Grund von Verfügung des Handelsregisterführers vom 28. September 1912, gemäss Art. 26, Abs. 2 der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

**Gasthaus, Kieshandel.** — Inhaber der Firma **Albert Brändli** in Wattwil ist Albert Brändli, von Mosnang, in Wattwil. Gasthaus «z. Tranbe» und Kieshandel. In Ennetbüchel.

**Café-Restaurant.** — Inhaber der Firma **Zach. Bettelheim** in St. Gallen ist Zacharias Bettelheim-Moser, von Gaya (Mähren), in St. Gallen. Café z. «Bürgerhof». Bankgasse 42.

**Papeterie.** — 30. September. Die Firma **L. Züllig, Papeterie**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 22. Januar 1910, pag. 119), ist infolge Assoziation erloschen.

**Léonie Züllig, von St. Gallen, in Tablat, Robert Erwin Züllig, von und in St. Gallen, und Jean Messmer, von St. Gallen, in Tablat**, haben unter der Firma **Züllig, Messmer & Co.** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1912 beginnt und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Züllig» übernimmt. Papierhandlung (Gross- und Kleinverkauf). Laden: Multergasse Nr. 5. Bureau und Magazin: Znnächst Neugasse Nr. 55 und vom November-Dezember 1912 ab: Im Hause z. Löwenburg, Ecke Markt- und Multergasse.

**Kolonialwaren, Bäckerei.** — 30. September. Die Firma **Semibanti Candido**, Kolonialwaren und Bäckerei, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 130 vom 21. Mai 1908, pag. 926), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

**Milchwirtschaft.** — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Johannes Alder** in Schönenbühl, Gemeinde St. Peterzell, ist Johannes Alder, von Urnäsch (Kt. Appenzell), in Schönenbühl. Milchwirtschaft.

**Stickeriefabrikation.** — 1. Oktober. Der Inhaber der Firma **C. Welti-Alder**, Stickeriefabrikation, bisher in Ehnat (S. H. A. B. Nr. 431 vom 3. November 1905, pag. 1722), hat das Domizil sowie seinen persönlichen Wohnort nach St. Gallen verlegt. Merknstrasse 1.

1. Oktober. Metzgermeister-Verein der Gemeinden **Hemau, Oberuzwil, Ober- & Niederbüren**, Genossenschaft mit Sitz in Uzwil, Gemeinde Henau (S. H. A. B. Nr. 244 vom 23. September 1910, pag. 1662). Die Hauptversammlung vom 25. Juli 1912 bestellte den Vorstand wie folgt: Präsident: Emil Münz, von Donzhansen, in Oberuzwil; Aktuar: Jakob Wyler, von Hohen (Fronfeld), in Bichwil; Kassier: Alois Hüppli, von Gommiswald, in Oberuzwil. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Stickerieien.** — 1. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Paul Schmidt & Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 7. April 1908, pag. 606), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen.

**Paul Schmidt, von Basel, und Carl Welti-Alder, von Adliswil (Zürich)**, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Paul Schmidt & Co.** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1912 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Paul Schmidt & Co.» übernommen hat. Fabrikation und Export von Stickerieien. Merknstrasse 1.

1. Oktober. Eintragung von Amteswegen auf Grund von Art. 26, Abs. 2 der bundesrätlichen Verordnung vom 6. Mai 1890:

**Fuhrhalterei.** — Inhaber der Firma **Ferdinand Eichmann** in Gommiswald ist Ferdinand Eichmann, von und in Gommiswald. Fuhrhalterei.

**Handelsgärtnerie.** — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Emil Frank** in Lachen-Vonwil, Gemeinde Straubenzell, ist Emil Frank, von St. Gallen, in Lachen-Vonwil. Handelsgärtnerie. Feldstrasse 19. Die Firma erteilt Prokura an Frau Elise Frank, geb. Klein, von St. Gallen, in Lachen-Vonwil.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Hotel.** — 1912. 30. September. Die Firma **S. Calonder** in St. Moritz-Dorf, Hotel Calonder (S. H. A. B. Nr. 97 vom 18. April 1906, pag. 688), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «S. Calonder & Cie.» in St. Moritz-Dorf.

**Stoffel Calonder-Fopp**, von Trins, in Pontresina, Bernhard Tratschin-Calonder, von Samaden, in St. Moritz, Jakob Fopp-Calonder, von und in Davos, Dora Calonder, von Trins, in Pontresina, und Dr. Johann Jakob Meyer-Calonder, von Frankenmuth (Michigan, U. S. A.), in Chicago, haben unter der Firma **S. Calonder & Cie.** in St. Moritz-Dorf eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 30. September 1911 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Stoffel Calonder-Fopp. Kommanditäre sind: Bernhard Tratschin-Calonder, Jakob Fopp-Calonder, Dora Calonder und Dr. Johann Jakob Meyer-Calonder mit dem Betrage von je Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Calonder» in St. Moritz-Dorf. Betrieb des Hotels Calonder.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Bremgarten

1912. 28. September. Inhaber der Firma **Jacob Estermann, Baumeister** in Wohlen ist Jacob Estermann, von Gunzwil (Kt. Luzern), in Wohlen. Baugeschäft.

##### Bezirk Brugg

28. September. Die **Konsumgenossenschaft Brugg** in Brugg (S. H. A. B. 1910, pag. 1831) hat in der Generalversammlung vom 11. August 1912 die



Statuten revidiert und mit Bezug auf die publizierten Tatsachen folgende Änderungen vorgenommen. Die Genossenschaft hat die Firma abgeändert in Konsumgenossenschaft Brugg-Wohlen. Der Generalsammlung steht das Recht zu, in Brugg, Wohlen und Umgebung Filialen zu errichten. Der Aufsichtsrat besteht aus 13 Mitgliedern und 3 Ersatzmitgliedern. Die Rechnungscommission besteht aus vier Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern. Mitglieder des Aufsichtsrates sind: Präsident: Rudolf Iseli, Zuzuführer, von Kirchberg (Bern), in Windisch; Vizepräsident: Johann Müller, Genie-Instruktor, von Romanshorn, in Brugg; Aktuar: Rudolf Pejer, Bahnbeamter, von Dietikon, in Windisch; Beisitzer: August Märki, Kondukteur, von Mandach, in Windisch; Heinrich Dubach, Lokomotivführer, von Eggwil, in Windisch; Wilhelm Montigel, Schriftsetzer, von Hausen (im Wiesenthal), in Brugg; Robert Wehrli, Weichenwärter, von Eschikolen, in Brugg; Fritz Hartmann, Magaziner, von Villnachern, in Brugg; Rudolf Philipp, Modellschreiber, von Kienberg, in Scherz; Wilhelm Hofstetter, Kondukteur, von Benken (St. Gallen), in Wohlen; Otto Breitschmid-Ister, Buchhalter, von und in Wohlen; Jean Flory, Briefträger, von und in Wohlen, und August Wobler-Rüttimann, Kaufmann, von und in Wohlen.

**Mech. Seidenwebererei.** — 30. September. Hans Starkenmann, von Altnau, und Harry Landauer, von Chicago, beide in Zürich, haben unter der Firma H. Starkenmann & Cie. in Brugg eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1912 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Starkenmann; Kommanditär ist Harry Landauer mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). **Mech. Seidenwebererei.** Fabrik und Bureau in Brugg. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Mendrisio

1912. 28 settembre. La ditta «Salumeria Faustinelli», eserizio di salumeria e generi alimentari, in Chiasso, iscritta nel registro di commercio del distretto di Mendrisio (F. o. s. di c. dei 13 settembre 1910, n° 235, pag. 1607), ha stabilito col giorno 15 settembre 1912, una succursale in Chiasso, sotto la medesima denominazione di Salumeria Faustinelli Succursale. La firma per la detta succursale spetta unicamente alla proprietaria della ditta principale, Anita Faustinelli, nata Savio. Salumeria e generi alimentari. Sede della succursale: Via Internazionale, Casa Pereda.

### Waadt — Vaud — Vaud

#### Bureau d'Aigle

1912. 28 septembre. Le Syndicat d'élevage bovin de la plaine du Rhône, société coopérative dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. du 29 avril 1910, n° 113, page 778), a, dans son assemblée générale du 28 janvier 1912, révisé ses statuts et apporté par là la modification suivante aux dispositions publiées: A partir du jour de leur démission ou de leur exclusion, les membres perdent tout droit à l'avoir et aux avantages du syndicat, mais ne sont libérés de leurs engagements envers le syndicat qu'après avoir payé leur quote-part de la dette éventuelle de la société. Les autres dispositions n'ont pas été changées.

1<sup>er</sup> octobre. Sous la dénomination de Syndicat agricole de Fenalet-les-Posses, il existe aux Posses sur Bex une société coopérative, qui a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole et plus spécialement, l'encouragement à l'élevage et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Les statuts ont été dressés le 28 janvier 1912. La durée de la société est illimitée. Pour devenir membre de la société, il faut en adresser la demande écrite au président, être agréé par l'assemblée générale et payer la finance d'entrée fixée par cet organe. La qualité de sociétaire se perd par la démission, la mort ou par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Tout sociétaire exclu ou démissionnaire reste soumis jusqu'à la fin de l'exercice annuel aux obligations qu'il a contractées en qualité de sociétaire. La contribution annuelle est fixée chaque année par l'assemblée générale. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, ceux-ci étant uniquement garantis par les biens de cette dernière. Les organes de la société sont: L'assemblée générale, le comité et la commission de vérification des comptes. Le comité et la commission de vérification des comptes sont composés de trois membres élus par l'assemblée générale pour un an et rééligibles. Le président et le vice-président ont chacun conjointement avec le secrétaire la signature sociale. Le comité est composé de Charles Mösching, président; François Richard, vice-président, et Benjamin Châris, secrétaire; tous trois domiciliés aux Posses sur Bex. Locaux: Les Posses sur Bex.

#### Bureau de Cossonay

**Laiterie, Fromagerie, etc.** — 30 septembre. La raison Jean Steiner, à La Sarraz, exploitation de la Fromagerie de La Sarraz, lait, beurre, fromages et porcs et exploitation de la Fromagerie de Pompaples (F. o. s. du c. des 6 décembre 1899, page 1515, et 30 novembre 1908, page 2035), est radiée ensuite de cessation de commerce. La suite des affaires est reprise par la société en nom collectif «Challet & Steiner fils», à La Sarraz.

**Laiterie, Fromagerie, etc.** — 30 septembre. Eugène, fils de Victor Challet, de Bavois, et Jean, fils de Jean Steiner, de Trub (Berne), les deux à La Sarraz, ont constitué, sous la raison Challet & Steiner fils, une société en nom collectif avec siège à La Sarraz, qui commencera le 1<sup>er</sup> octobre 1912. Exploitation de la Laiterie de La Sarraz, lait, beurre, fromages et porcs, charcuterie et exploitation de la Fromagerie de Pompaples. Cette raison reprend la suite des affaires de la raison «Jean Steiner», radiée.

**Laiterie, Fromagerie, etc.** — 30 septembre. La raison Charles Schöpfer, à La Sarraz, est Charles, fils de Samuel Schöpfer, de Lanenen et Lapraz, domicilié à La Sarraz. Lait, beurre, fromages et vachetins, exploitation de la Fromagerie de Ferreyres.

#### Bureau de Lausanne

**Primeurs.** — 26 septembre. Le chef de la maison Robert Forno, à Lausanne, est Robert Forno, de Gènes, domicilié à Lausanne, qui vit avec son épouse Hedwige Zurbriggen sous le régime de la séparation de biens. Primeurs. Rue de l'Halle 23.

**Parapluies.** — 26 septembre. La maison E. Déperraz, parapluies, à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 février 1910), fait inscrire qu'elle a transféré son magasin de la Place St-François 13, à l'Avenue Benjamin Constant.

26 septembre. La Société immobilière de la Maison Bernoise, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juillet 1911), a, dans son assemblée générale ordinaire du 3 septembre 1912, nommé en qualité de président du conseil d'administration: Robert Ecoffey, agent de voyages, à Lausanne, en remplacement d'Armand Malgarini.

26 septembre. Le conseil d'administration de la Société anonyme des Chaussures «Incroyable», société anonyme, ayant son siège principal à Paris, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mars 1911), a, dans sa séance du 5 mars 1912, nommé Emile Drossier, domicilié à Paris, Boulevard Jules Sandeau 20, en qualité d'administrateur-délégué, en remplacement d'Edmond Charpentier. Le dit conseil a conféré procuration à Eugène Le Pêcheur, Rue de Bourg 37, à Lausanne, pour la succursale de Lausanne, laquelle devra signer collectivement avec Emile Drossier pour la dite succursale.

26 septembre. La Société Cantonale Vaudoise d'Aviculture et d'Ornithologie, ancienne Société vaudoise d'Aviculture, association, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 10 février 1887 et 23 juillet 1910), a, dans son assemblée générale du 5 février 1911, désigné en qualité de président: Albert Tannaz, domicilié à Lausanne, en remplacement d'Edmond Dubroz.

26 septembre. La Société de secours mutuels et Caisse de retraite des ouvriers tanneurs, corroyeurs, mégisiers et gantiers de Lausanne, société coopérative, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 novembre 1892 et 11 mars 1896), a, dans son assemblée générale du 13 juillet 1912, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le comité se compose d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un caissier et d'un adjoint. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société. Le comité est actuellement composé de François Chapuis, président; Louis Martin, vice-président; Aimé Mercanton, secrétaire; Jules Liard, caissier, et Louis Schmidt, adjoint; tous domiciliés à Lausanne.

**Boulangerie, confiserie.** — 27 septembre. La raison M. Meystre, boulangerie, pâtisserie et confiserie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 14 mars 1883, 24 avril 1896 et 3 août 1899), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Café-restaurant.** — 27 septembre. La raison J. Schmutz, à Lausanne, exploitation du Café du Raisin à Ouchy (F. o. s. du c. du 5 janvier 1905), est radiée ensuite de transfert de son domicile commercial à Morges.

**Modes.** — 27 septembre. La raison Grunberg, modes, à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 septembre 1911), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Articles pour enfants, ameublements, tapisserie.** — 27 septembre. Le chef de la maison E. Fessler, à Lausanne, est Ernest Fessler, de Colnsins, domicilié à Lausanne. Voitures et articles pour enfants, ameublements, tapisserie. Route du Tunnel 8 et 10, à l'enseigne «Au Berceau Moderne».

**Librairie, papeterie, etc.** — 28 septembre. La maison Constant Tarin, librairie, papeterie et cabinet de lecture, à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 septembre 1905), fait inscrire: 1<sup>er</sup> Qu'elle a ouvert un second magasin à la Rue du Petit Chêne; 2<sup>o</sup> que le magasin de la Rue de Bourg 36 est transféré au n° 8, dite Rue.

28 septembre. Par acte reçu John Rusillon, notaire, le 24 septembre 1912, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière du Grand Chêne, une société anonyme, dont le siège est à Lausanne, et qui a pour but l'acquisition d'immeubles sis en Suisse, leur aménagement, la construction de bâtiments, leur location, leur exploitation par gérance ou autrement, la vente des dits immeubles, ainsi que tous actes commerciaux et industriels qui comportent ces diverses opérations. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cent mille francs, divisé en cent actions de mille francs chacune, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est valablement engagée par la signature individuelle d'un administrateur. Le conseil d'administration est composé d'Edmond Tissot, Georges Guye et Robert Monneron, tous trois banquiers, à Lausanne. Le bureau de la société est Rue Pépinet, bureaux Tissot, Monneron et Guye.

**Installations électriques.** — 30 septembre. Le chef de la maison Chs. Grillet, à Lausanne, est Charles Grillet, de Lausanne, y domicilié. Entreprioso d'installations électriques. Pont de Chally.

**Café-brasserie.** — 30 septembre. Le chef de la maison Théodore Eschmann, à Lausanne, est Théodore Eschmann, de Francfort s. Main, domicilié à Lausanne. Exploitation d'un café-brasserie, Rue Haldimand 8, à l'enseigne «Brasserie Gambrinus».

**Papiers peints.** — 30 septembre. Le chef de la maison Ph. Schuler, successeur de E. Jaccard, à Lausanne, est Philippe Schuler, de Tuttwil-Wängi (Thurgovie), domicilié à Lausanne. Papiers peints, Tekko, Salubra. Maison Mercier, Rue du Grand Chêne 11.

**Boucherie.** — 30 septembre. Le chef de la maison H. Huser, à Lausanne, est Henri Huser, fils, de Gressy, domicilié à Lausanne. Boucherie. Gare du Flon.

30 septembre. Le chef de la maison Ed. Bandelier, laitier, à Prilly, est Edouard Bandelier, de Sornetan (Jura Bernois), domicilié à Prilly. Laiterie et épicerie. A l'Union, Prilly, et à l'Avenue Recordon 41, Lausanne.

**Draperie, mercerie, confections, etc.** — 30 septembre. Manrice Duret, de Biélay-Orulaz, et Constantin Conza, d'Avellino (Italie), les deux domiciliés à Rolle, ont constitué, sous la raison sociale Duret et Conza, Châti Parisien, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne, et qui a commencé le 7 août 1912. Draperie, toilerie, nouveautés, confections et mercerie. Boulevard de Granoy 4.

30 septembre. Sous la raison sociale Société Immobilière des Roseaux, il est créé une société anonyme, qui a son siège à Lausanne et pour but l'achat d'immeubles sis au territoire de Pully, l'aménagement de ces immeubles, leur location, leur vente et tous actes commerciaux et industriels qui comportent ces diverses opérations. Les statuts de la société portent la date du 28 septembre 1912. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à quarante mille francs, divisé en huitante actions, de cinq cents francs chacune, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux membres du conseil d'administration, qui sont: Joseph Valatta, maître menuisier, Avenue du Simplon 8, et Marius Corté-Meyette, entrepreneur de gypserie et peinture, Solitude 24, les deux à Lausanne. Bureaux de la société: Avenue du Simplon 8, à Lausanne.

#### Bureau de Nyon

**Boucherie.** — 30 septembre. Le chef de la maison Louis A. Hirschi, à Nyon, est Louis-Albert Hirschi, de Schanngau (Berne), domicilié à Nyon. Boucherie. Rue de Rive 17.

#### Bureau de Payerne

**Épicerie, mercerie.** — 1<sup>er</sup> octobre. La raison de commerce V<sup>o</sup> Elle Rochat, épicerie, mercerie, toiles et cotons, à Granges-Marnand

(F. o. s. du c. du 16 décembre 1898, n° 343, page 1428), est radiée ensuite de renouciation de la titulaire.

**Bureau de Vevey**  
Menuiserie. — 30 septembre. Le chef de la maison Laurent Brunisholz, à Vevey, est Laurent, fils de Pierre Joseph Brunisholz, d'Essert (Sarine, Fribourg), domicilié à Vevey. Entreprises de menuiserie, Rue de Fribourg n° 3.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau du Locle**

Horlogerie. — 1912. 27 septembre. La société en nom collectif Leuba et C<sup>e</sup>, fabrication et vente de fraises pour l'horlogerie, au Locle (F. o. s. du c. du 12 janvier 1904, n° 10, page 38), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

**Bureau de Motiers (district du Val-de-Travers)**

30 septembre. La Banque Populaire de et à Travers, société anonyme, ayant son siège à Travers (F. o. s. du c. des 17 avril 1886, n° 37, page 268; 3 mars 1893, n° 50, page 202; 20 avril 1898, n° 123, page 508; 10 mars 1900, n° 90, page 369; 22 mars 1901, n° 102, page 405, et 24 juin 1905, n° 264, page 1053), a, dans son assemblée générale du 17 août 1912, nommé caissier-gérant: Louis-Eugène Blanc, de Travers, domicilié à Travers, en remplacement de Louis-Albert Grisel.

**Bureau de Neuchâtel**

28 septembre. Société immobilière du Bois de l'Hôpital, société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 21 février 1910, n° 43, page 287). Dans leur assemblée du 17 juin 1912, les actionnaires ont modifié les statuts. Le capital social est fixé à la somme de fr. 60,000, divisé en six cents actions de fr. 100 chacune, dont cent cinquante actions privilégiées et quatre cent cinquante actions ordinaires, toutes au porteur et entièrement libérées. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication.

**Genève — Genève — Genève**

1912. 28 septembre. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 27 septembre 1912, il a été constitué, sous la raison de Société Immobilière des Grands Philosophes-Salève, une société anonyme, qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et éventuellement la revente de tous immeubles situés dans le canton de Genève. Le siège de la société est à Plainpalais, Rue Prévost Martin n° 13; sa durée n'est pas limitée. Le capital social est fixé à la somme de trente mille francs (fr. 30,000), et divisé en 120 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour une durée de trois années. Ils sont indéfiniment rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du dit conseil d'administration ou par l'un de ses membres spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre en due forme. Toutes les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour la première période, le conseil d'administration est composé de trois membres: Joseph Rubin, entrepreneur, demeurant au Petit-Saconnex; Jacques Saulnier, entrepreneur, demeurant à Genève, et Jacques Trottet, entrepreneur, demeurant aux Eaux-Vives.

Bois et matériaux de construction. — 30 septembre. La société en nom collectif E. Paquin et C<sup>e</sup>, à Genève (F. o. s. du c. du 16 juillet 1904, page 1438), est déclarée dissoute depuis le 30 septembre 1912.

L'associé Emile Comte, de Genève, y domicilié, reste, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison qu'il continue seul, sous la raison Emile Comte, à Genève. Bois et matériaux de construction. 24—26, Rue des Pâquis.

Café-brasserie. — 30 septembre. La raison V<sup>e</sup> G. Dürr, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 22 avril 1912, page 714), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café-brasserie. — 30 septembre. Le chef de la maison A. Myard, à Genève, commençant le 1<sup>er</sup> octobre 1912, est Armand-Emile Myard, d'origine française, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, 62, Rue du Rhône.

Chocolats, cacao, etc. — 30 septembre. Le chef de la maison Chs. Croisier, à Plainpalais, commençant le 27 septembre 1912, est Charles-Samuel Croisier, d'origine vaudoise, domicilié au Petit-Saconnex. Fabrique et commerce de chocolats et cacao et tous produits similaires. 3—5, Rue de la Coulouvrenière.

30 septembre. Le chef de la maison Werner Marchand Entreprise des „Moka-Granada“, à Genève, commençant le 1<sup>er</sup> octobre 1912, est Werner-Tell Marchand, d'origine bernoise, domicilié à Plainpalais. Commerce de cafés de toutes provenances, importation et vente, commission et représentation. 1, Rue Petitot.

Importation et vente de viandes congelées. — 30 septembre. Edouard Roller, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, François-Auguste Roupf, d'origine française, domicilié à Plainpalais, et Adolphe Helmberg, d'origine bernoise, domicilié à Plainpalais, ont constitué, à Plainpalais, sous la raison sociale Roller et Cie., une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1912. Importation et commerce de viandes congelées avec sous-titre: «Société Genevoise pour l'importation et vente de viandes congelées». 56, Rue de Caronge.

Fournitures pour aviation. — 30 septembre. Par jugement en date du 17 juillet 1912, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite, la maison Ed. Perrot, modelage, tournage, hélices et fournitures pour aviation, à St-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 5 octobre 1911, page 1666). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro del beni matrimoniali**

**Genève — Genève — Genève**

1912. 28 septembre. Les époux François-Jules Fabre, colporteur, domicilié à Genève (chef de la maison J. Fabre, à Genève), et Claudine, née Pellet, sont mariés sous le régime de la communauté de biens réduite aux acquêts, suivant contrat de mariage en date du 28 avril 1890. Le dit contrat étant en harmonie avec les dispositions du nouveau droit, la présente inscription est faite en application de ces dispositions.

27 septembre. Les époux Karl-Auguste Fröhlich, soit Froelich, domicilié à Plainpalais, et Rosa, née Schaller (chef de la maison «Frau Froelich», à Plainpalais), sont légalement séparés de biens, conformément à l'art. 182, al. 1<sup>er</sup> du Code civil suisse.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 32021. — 27 septembre 1912, 8 h.

G<sup>e</sup> Soutter, commerce,  
Vevey (Suisse).

Farine pour alimentation.

# Fortis

N° 32022. — 27 septembre 1912, 8 h.

G<sup>e</sup> Soutter, commerce,  
Vevey (Suisse).

Farine alimentaire pour enfants.



Nr. 32023. — 16. September 1912, 8 Uhr.

Schweizerische Aktiengesellschaft für Fleischwarenimport (Saf),  
Handel,  
Pratteln (Schweiz).

Schweinefett, Fleischwaren, Würste, Konserven, Därme.

## Edelweiss

Nr. 32024. — 16. September 1912, 8 Uhr.

Schweizerische Aktiengesellschaft für Fleischwarenimport (Saf),  
Handel,  
Pratteln (Schweiz).

Schweinefett, Fleischwaren, Würste, Konserven, Därme.

## National

Nr. 32025. — 16. September 1912, 8 Uhr.

Schweizerische Aktiengesellschaft für Fleischwarenimport (Saf),  
Handel,  
Pratteln (Schweiz).

Schweinefett, Fleischwaren, Würste, Konserven, Därme.

## Krone

Nr. 32026. — 16. September 1912, 8 Uhr.

Schweizerische Aktiengesellschaft für Fleischwarenimport (Saf),  
Handel,  
Pratteln (Schweiz).

Schweinefett, Fleischwaren, Würste, Konserven, Därme.

## Couronne

Nr. 32027. — 16. September 1912, 8 Uhr.

Schweizerische Aktiengesellschaft für Fleischwarenimport (Saf),  
Handel,  
Pratteln (Schweiz).

Schweinefett, Fleischwaren, Würste, Konserven, Därme.

## Crown

N° 32028. — 30 septembre 1912, 8 h.

Bonjour & C<sup>e</sup>, Fabrique BÉGÉ,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Machines, outils, instruments et appareils en tous genres.

BÉGÉ

(Transmission dn n° 30748 de Bonjour & Grièshaber.)



**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 30. September — Situation du 30 septembre

Aktiva — Actif		Franken France	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
1) Metallbestand:			
Encaisse métallique:			
a) Gold — Or	Fr. 174,728,738	75	
b) Silber — Argent	14,887,255	—	1,086,528. 10
2) Portefeuille . . . . . 122,532,658. 52 +18,757,004. 99			
3) Lombardvorschüsse			
Avances s. rattachement . . . . . 16,013,902. 26 + 1,070,442. 55			
4) Wertschriften			
Titres . . . . . 7,642,381. 50 — 35,638. 95			
5) Korrespondenten			
Correspondants . . . . . 21,069,114. 77 + 4,450,060. 43			
6) Sonstige Aktiva			
Autres postes de l'actif . . . . . 11,578,916. 22 + 156,864. 70			
Zusammen — Total		368,452,967. 02	

Passiva — Passif			
1) Eigene Gelder			
Fonds propres . . . . . 25,843,150. 03 —			
2) Notenumlauf			
Billets en circulation . . . . . 295,194,850. — +25,274,450. —			
3) Giro- und Depotrechnungen			
Comptes de virements et de dépôts . . . . . 41,289,568. 94 — 3,124,641. 04			
4) Sonstige Passiva			
Autres postes du passif . . . . . 6,125,398. 05 + 1,165,396. 66			
Zusammen — Total		368,452,967. 02	

1. Diskontozinssatz 4 1/2 % 2. Lombardzinssatz 5 % 3. Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen 1 % 1) Valable depuis le 12 septembre 1912. 2) Valable depuis le 12 septembre 1912. 3) Valable depuis le 19 mars 1908.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken  
Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf Circulation des billets	Metallbestand Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard Nantissements/Comptes de virements et d. dépôts	Giro- und Depotrechnungen
28. IX	In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 H. = Fr. 3.00, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 f = Fr. 5) In fr. 1000				
<b>Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:</b>					
1912:	269,923	190,708	108,776	14,948	44,414
1911:	258,974	178,857	180,380	6,519	44,986
1910:	251,167	173,239	118,513	3,557	26,786
1909:	232,066	162,112	88,332	5,115	30,945
<b>Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:</b>					
1912:	926,572	297,690	616,481	84,909	91,817
1911:	876,544	249,662	647,326	97,307	138,269
1910:	815,785	201,555	624,721	58,303	89,084
1909:	747,933	159,605	607,525	48,079	87,119
<b>Bank von Frankreich: — Banque de France:</b>					
1912:	5,185,504	4,035,322	1,251,361	680,914	990,780
1911:	5,244,257	3,946,306	1,207,594	674,398	978,335
1910:	5,024,663	4,227,627	762,963	562,572	720,870
1909:	4,969,282	4,555,337	592,521	507,140	876,496
<b>Bank von England: — Banque d'Angleterre:</b>					
1912:	720,708	1,042,331	1,198,448	—	1,522,763
1911:	723,898	1,076,969	1,079,460	—	1,436,387
1910:	690,900	977,281	1,109,439	—	1,400,535
1909:	723,198	985,228	1,102,446	—	1,367,702
<b>Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:</b>					
1912:	2,124,360	1,577,780	1,592,799	70,800	1,098,294
1911:	2,097,056	1,389,849	1,553,535	68,556	966,954
1910:	1,942,109	1,295,137	1,390,435	86,539	886,081
1909:	1,903,235	1,302,335	1,189,441	82,709	1,044,852
<b>Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:</b>					
1912:	616,574	325,789	178,070	158,926	7,285
1911:	610,659	332,514	168,810	159,203	12,793
1910:	561,712	297,848	127,999	152,704	7,307
1909:	572,986	340,103	141,801	110,576	8,210
<b>Oesterreichisch-Ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:</b>					
1912:	2,376,525	1,594,082	1,009,409	188,504	251,040
1911:	2,413,191	1,707,086	1,133,637	72,692	361,245
1910:	2,247,310	1,714,689	792,417	73,740	216,124
1909:	2,080,374	1,762,089	480,722	65,425	185,749
1912:	12,220,161	9,068,547	5,950,844	1,148,896	4,000,848
1911:	12,224,579	8,881,243	5,926,592	1,074,275	3,758,699
1910:	11,583,646	8,886,376	4,926,587	940,075	3,846,687
1909:	11,229,074	9,267,329	4,197,788	819,044	3,601,073
<b>TOTAL</b>					
<b>New-York: Associated Banks</b>					
1912:	230,150	2,066,400	9,882,500	—	9,087,500
1911:	248,250	2,170,350	9,657,500	—	9,029,500
1910:	323,050	1,699,700	6,408,000	—	6,411,500
1909:	257,800	1,743,150	6,584,500	—	6,717,500

1) Im Banknotenlauf und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank des Jahres 1909 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen: 2) Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour l'année 1909 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Banknotenlauf (Billets en circulation): 1909: Fr. 36,641,000. Metallbestand (Encaisse métallique): 1909: Fr. 19,417,000.

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a./M., vom 30. September.)

**Kupfer.** Die Berichte von New-York und London lauten fortgesetzt sehr zuversichtlich. In Amerika erwartet man infolge der ausserordentlich günstigen Ernte eine Periode dauernder Prosperität. Die Eisen- und Stahlindustrie ist derart beschäftigt, dass bei angestrengtesten Arbeiten alle Orders nicht so rasch ausgeführt werden können, wie es der Verbrauch verlangt. Die Kupfer verarbeitenden Industrien sind in einer ähnlichen Lage. Die grossen Fabriken sind mit Aufträgen derart besetzt, dass sie neue Orders nicht vor 2-3 Monaten ausführen können. Bei dieser sehr günstigen allgemeinen Lage darf es nicht wunder nehmen, wenn der amerikanische Grosskonsum fortgesetzt für grosse Quantitäten aufnahmefähig ist. Die amerikanischen Grossproduzenten verfolgen auf der andern Seite eine sehr konservative Preispolitik, indem sie ihre Preise in den letzten Wochen kaum verändert haben. Sie sind namentlich für Oktober und teilweise auch November schon so gut wie ausverkauft und können der Entwicklung der Dinge mit aller Ruhe entgegensehen. Der Streik auf den Werken der Utah-Copper Company ist noch nicht beigelegt.

Der Londoner Markt war im Laufe der Woche wenig verändert. Kassakupfer notierte £ 79, dreimonatlich £ 80.

Es notieren: Tough £ 83.5 bis £ 84.5; Best Selected £ 83.5 bis £ 84.5; Electrolyt £ 81.15 bis £ 82.5; Bleche für Indien £ 92.

Zinn. Die Zinnpreise sind wesentlich höher, es wurde bis £ 233 für prompte Ware bezahlt. Der Markt schloss £ 233 Kasse und £ 231.10 dreimonatlich.

Blei. In der Situation dieses Metalls hat sich wenig geändert, für promptes Blei werden nach wie vor Aufpreise bewilligt. Die grosse Knappheit hält an, zu einer Kalamität könnte dieselbe werden, falls der spanische Bahnarbeiterstreik auch im Süden zum Ausbruch kommen sollte, und so die Hütten von der Verbindung mit den Häfen abgeschnitten würden. Die Preise sind gegen die letzte Woche nicht verändert.

Zink. Der Absatz ist speziell in England sehr flott, die Preise sind unverändert £ 27.10 für gewöhnliche und £ 28 bis £ 28.10 für Spezialmarken.

Aluminium £ 77 bis £ 80. Antimon £ 32 bis £ 33. Silber 29 1/2 d prompt und 29 1/2 d vorwärts.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 22. bis 28. September 1912

Kupfer	Elektro	Best Selected	Zinn	Blei	Zink	Eisen	Silber
Kasse 3 mon. netto	3 mon. netto	3 mon. netto	3 mon. netto	3 mon. netto	3 mon. netto	3 mon. netto	3 mon. netto
23. September:							
I. 78 1/2	79 1/2	82	227 1/2	225 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
II. 79	80	82	228 1/2	226 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
III. 79	80	82	228 1/2	226 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
24. September:							
I. 78 1/2	79 1/2	82	226 1/2	225 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
II. 78 1/2	79 1/2	82	226 1/2	225 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
III. 78 1/2	79 1/2	82	227 1/2	225 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
25. September:							
I. 78 1/2	79 1/2	82	227	225	22 1/2	27 1/2	27 1/2
II. 78 1/2	79 1/2	82	228	226 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
III. 79	80	82	229	227	22 1/2	27 1/2	27 1/2
26. September:							
I. 78 1/2	79 1/2	82	230 1/2	228 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
II. 79	80	82	231 1/2	229 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
III. 79	80	82	232	230	22 1/2	27 1/2	27 1/2
27. September:							
I. 79	79 1/2	82	233	231 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
II. 79	79 1/2	82	233	231 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2
III. 79	79 1/2	82	230	228 1/2	22 1/2	27 1/2	27 1/2

I. = Börsenanfang. — II. = 1. Börsenschluss. — III. = 2. Börsenschluss

— Internationale Marine- und Hygiene-Ausstellung in Genua. Diese ursprünglich für die Zeit vom Oktober 1912 bis Juli 1913 in Aussicht genommene Ausstellung (s. Nr. 9 des Handelsamtsblattes vom 11. Januar f. J.) ist laut Mitteilung der italienischen Gesandtschaft in Bern auf den Monat März 1914 verschoben worden. Als neue Abteilung sieht das Programm eine nationale Kolonialausstellung (La Mostra Coloniale Italiana) vor. In der Marine-Abteilung sind auch Fischer und Fischzucht inbegriffen.

— Internationale Automobil-Ausstellung in St. Petersburg. Die russische Gesandtschaft in Bern hat dem Bundesrat mitgeteilt, dass der kaiserliche russische Automobilklub im Mai 1913 unter dem Patronate des Kaisers eine internationale Automobil-Ausstellung (IV. Salon International de l'Automobile) organisieren werde, und dass die russische Regierung es begünstigen würde, wenn die schweizerischen Firmen sich mit den letzten Vervollkommnungen, die sie in dieser Branche eingeführt haben, beteiligen würden.

Die Ausstellung wird im Manege Michel in St. Petersburg stattfinden und 14 Tage (7./20. Mai bis 21. Mai/3. Juni 1913) dauern. Das Organisationskomitee ist jedoch ermächtigt, eine Verlängerung eintreten zu lassen. Das Generalreglement setzt folgende 12 Klassen fest:

- 1) Vollständige Automobilwagen für Städte, Sport und Touristik, Chassis für solche Wagen; 2) Automobilkarosserien; 3) Militär-Automobile; 4) Automobile für den Sanitätsdienst, Automobil-Feuerspritzen, Automobilschlitten; 5) Camions, Wagons und Eisenbahnzüge mit Motoren für innere Verbrennung, Autobus, etc.; 6) Motoren für technische, industrielle, kommerzielle und landwirtschaftliche Zwecke; 7) Fahrräder und Motorfahräder aller Art; 8) Motorboote; 9) Radreifen und Räder; 10) Werkzeugmaschinen und Werkzeug; 11) Akkumulatoren, Beleuchtung, Zubehör für Automobile und Fahrräder, Bekleidung und Ausrüstung, Bibliographie, Photographie, Zeitungen, Zeitschriften, Zeichnungen; 12) Brenn- und Beleuchtungsmaterialien.

Die Anmeldung muss unter Angabe des nötigen Raums bis zum 15./28. November 1912 erfolgen. Nach diesem Termin werden die Platzpreise erhöht. Nach dem 1./14. März 1913 werden Anmeldungen nicht mehr angenommen.

Nähere Auskunft erteilt die Schweizerische Zentralstelle für das Ausstellungswesen in Zürich.

— Seidengeschäft in den Vereinigten Staaten. Wie die «N. Y. H. Z.» dem Halbjahresbericht der Silk Association of America entnimmt, war die Nachfrage nach Seidenwaren seitens des konsumierenden Publikums kaum je zuvor grösser als jetzt. Der Gebrauch von Seide hat sich in den letzten Jahren wesentlich erweitert und an Beliebtheit gewonnen. In Italien und Frankreich ist die Seidenfabrikation traditionell die aristokratische Industrie. Die Vereinigten Staaten haben sie demokratisiert, indem hier prächtige Seidenstoffe jedermann zugänglich gemacht werden. Die Bestrebungen, dem allgemeinen Bedarf zu genügen, haben allerdings eines

der wichtigsten Probleme geschaffen, nämlich die Ungewissheit, mit wie viel fremdem Material Seide beschwert werden darf, ohne die Faser zu schädigen.

Der August war für den Seidenhandel eine sehr gute Kaufsaison. Zahlreiche Vertreter der grossen Kaufhäuser, wie des Johninghandels, waren im Markt, und wie versichert wird, haben dieselben befriedigende Aufträge plaziert, so dass die Webstühle dadurch für Monate in Tätigkeit werden erhalten bleiben. Atlasartige Seidenstoffe behaupten ihre Popularität in bemerkenswerter Weise und besonders die Charmeuse genannten Gewebe sind in starkem Begehre, ebenso alle Nuancen von schillernden Tafetas. Sammet war schon seit mehreren Saisons ein ausgezeichnete Artikel, aber für Herbst und Winter ist der geschäftliche Erfolg in diesen, bei der Damenwelt besonders beliebten Stoffen noch grösser als zuvor.

Auch die Bandsituation ist wieder ermutigender, die Nachfrage nach Seidenhändlern für Putzputz und Konfektion hat sich während des verflochtenen Jahres gebessert und die Mode scheint den Artikel wieder mehr zu begünstigen. Die starke Zunahme des Robseidenverbrauches von Jahr zu Jahr erklärt sich aus dem Aufschwunge der Fabrikation von Seidenstrümpfen, Seidehandschuhen und in geringerem Masse von Seidenwäsche. Es ist daraus ein neuer und wichtiger Zuwachs der Seidenindustrie entstanden, und besonders Seidenstrümpfe gehören nicht mehr der Klasse der Luxusartikel an, sondern sie bilden einen notwendigen Bestandteil der modernen Garderobe. Auch Männer zeigen zunehmende Vorliebe für Seidenstrümpfe und Seidenhandschuhe.

Exposition Internationale de Marine et d'Hygiène à Gènes. A teneur d'une communication de la légation d'Italie, à Berne, cette exposition, qui devrait avoir lieu d'octobre 1912 à juillet 1913 (voir n° 9 de la Feuille officielle suisse du commerce du 11 janvier dernier), a été prorogée au mois de mars 1914. Le programme prévoit l'adjonction d'une nouvelle division concernant les colonies (La Mostra Coloniale Italiana). La division «Marine» comprendra également la pêche et la pisciculture.

— IV<sup>e</sup> Salon international de l'Automobile à St-Petersbourg. La légation impériale de Russie, à Berne, a informé le Conseil fédéral, que l'Automobile-Club impérial organisera, au mois de mai 1913 et sous le baut

patronage de Sa Majesté l'Empereur, le quatrième Salon Automobile International. La légation ajoutait que le gouvernement russe serait heureux, si les maisons suisses intéressées voulaient y participer.

L'exposition aura lieu au Manège Michel, à St-Petersbourg, et durera 15 jours (7/20 mai au 21 mai/3 juin 1913). Le comité est toutefois autorisé à prolonger ce délai.

Le règlement général prévoit les 12 classes suivantes:

Classe 1. Voitures automobiles complètes pour la ville, le sport et le tourisme, châssis pour ces automobiles.

Les maisons constructeurs de châssis d'automobiles seront seules admises dans cette classe, et elles s'engagent à n'exposer sur leurs stands que des châssis de leur propre construction. La carrosserie peut être faite par une autre maison que celle qui expose.

Classe 2. Carrosserie d'automobiles, caisses montées sur châssis, mais sans désignation de la maison constructeur du châssis.

Classe 3. Automobiles militaires.

Classe 4. Automobiles sanitaires, pompes à incendie automobiles, traîneaux automobiles.

Classe 5. Camions, wagons et trains de chemin de fer avec moteurs à combustion intérieure, autobus, etc.

Classe 6. Moteurs d'usages techniques, industriels, commerciaux et agricoles.

Classe 7. Cycles et motocycles de tous systèmes.

Classe 8. Canots automobiles.

Classe 9. Bandages et roues.

Classe 10. Machines outils et outillage d'usines.

Classe 11. Accumulateurs, éclairage, accessoires et fournitures diverses pour automobiles et cycles, vêtements et équipement.

Bibliographie, photographie, journaux, revues et dessins.

Classe 12. Combustible et produits pour l'éclairage.

Les demandes d'admission indiquant la superficie du stand requis, doivent être faites avant le 15/28 novembre 1912. Passé ce terme, les prix des emplacements seront augmentés. Les demandes d'admission ne seront plus reçues après le 1<sup>er</sup> 14 mars 1913.

L'Office central suisse pour les expositions, à Zurich, fournira tous renseignements plus détaillés.

Annoucen-Regie  
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:  
HAASENSTEIN & VOGLER

## Schweizerische Volksbank

gegründet 1839

Aarau, Basel, Bern, Dachsölden, Dolberg, Freiburg, St. Gallen, Gené, St. Immer, Lausanne, Montreux, Monthier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramlängen, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich I und II.

Einbezahltes Stammkapital u. Reserven Fr. 71,000,000

Wir empfehlen uns für: (298Y) 2057, Diskonto und Inkasso von Wechseln auf die Schweiz und das Ausland; Gewährung von Darlehen und Cto. Crt. Krediten gegen Sicherheit; Kauf und Verkauf von Wertschriften, Besorgung von Börsenaufträgen. Aufbewahrung von Wertpapieren und Vermietung von Schrankfächern (Safes). Annahme von Geldeinlagen in Konto-Korrent, Sparkonto, Depositen-Rechnungen und gegen

**4 1/4 % Obligationen**

auf 3 und 5 Jahre fest in Stücken von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

Die Generaldirektion.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsrat

Über den Nachlass des am 28. Sept. 1912 verstorbenen **Friedrich Christen**, gew. Schuhhändler, von und in Biel, ist vom Regierungstatthalter Biel das öffentliche Inventar bewilligt worden.

Es werden daher, sowohl die Gläubiger als die Schuldner aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis **4. November 1912** einzugeben und zwar:

Die Forderungen beim Regierungstatthalteramt Biel. Die Schulden beim unterzeichneten Notar.

Säumige Ansprecher haben den Verlust ihrer Forderungen, welche im Inventar nicht verzeichnet sind, für den Fall zu gewärtigen, dass der Nachlass unter öffentlichem Inventar angetreten würde. (1799 U) 2639

Biel, den 2. Oktober 1912.

Namens des Massverwalters:  
Notariat Bohner & Doebeli: **Doebeli**, Notar.

## Bénéfice d'inventaire

Le juge instructeur près le tribunal de Sion, rend notoire que le bénéfice d'inventaire a été demandé sur la succession de feu **DEBONS, Albert**, de feu J.-Bapt., originaire de **Chandolin** (Savièse) Valais.

Le défunt a été un certain temps domicilié aux **Ormonts-Dessus** (Vaud).

En conséquence, les créanciers et les débiteurs de dit **Albert Debons**, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, sont invités à consigner leurs créances et à déclarer leurs dettes, dans un délai expirant le **11 octobre prochain**, au greffe de notre tribunal, tenu par l'avocat **J. Galpini**, à Sion. (2646 I)

Les créanciers sont rendus attentifs aux suites légales de leur défaut de production (art. 589, 590 C. civ. s.).

Sion, 30 septembre 1912.

**J.-Chs. de Courten.**

## Das Kartensystem in Buchform.



Ein scheinbarer Widerspruch! Und doch hat es seine Richtigkeit damit. Wer sich dafür interessiert, wie die zugegebenen Vorteile des Karten-Systems sich mit der mehr Sicherheit bietenden Buchform vereinigen lassen, verlange Prospekt und Muster von

**Rudolf Furrer Söhne, Zürich**  
Münsterhof 13

2468

## St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir nehmen verzinsliche Gelder auf:

**Einlagehefte à 4% netto** Beträge bis auf **Fr. 1000** sind ohne Kündigung rückziehbar.

**Kassa-Obligationen à 4 1/2%** auf drei Jahre fest, mit sechsmonatlicher Kündigung.

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der **Schweiz. Kreditanstalt, Zürich, Basel, Gené, Glarus und St. Gallen.**

(3745 G) (2424.) **Die Direktion.**

## Gewerbekasse Baden

Einladung zur **Generalversammlung** auf Sonntag, den 6. Oktober 1912, nachmittags 2 Uhr im Schwurgerichtssaal in Baden

Traktanden:  
Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat und Bestellung der Kontrollstelle.

Baden, den 25. September 1912.

2565 **Der Verwaltungsrat.**

## Caisse hypothécaire du Canton de Genève

La commission de direction générale a fixé à **4 3/4 %** à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1912, le taux de l'intérêt des prêts hypothécaires. (5289 X) 2642

Ce taux est applicable aussi à tous les prêts dont le terme de 5 ans est arrivé à échéance.

Mitte Oktober wird erscheinen:

## Taschenkalender

für (4511 Z) (2830.)

### Kaufleute auf das Jahr 1913

Elegant! Reichhaltig! Zuverlässig!

XII. Jahrgang

Herausgegeben vom **Schweiz. Kaufmännischen Verein** Zentralsitz in Zürich

Subskriptionspreis bis 15. Oktober: **Fr. 1.50, nachher Fr. 2.**

## Tüchtiger Kaufmann

Schweizer, 12 Jahre Auslandpraxis, vier Hauptsprachen, auch einige technische Bildung, ganz selbständiges Arbeiten gewöhnt, sehr verkennungsgewandt, **sucht aktive Beteiligung** an nachweisbar seriösem Unternehmen. (Z-9373 c) 2641

(50-100 Mille, eventl. mehr)

Feinste Referenzen. Offerten unter Chiffre **Z.V. 43546** an die Annoncen-Exp. **Rudolf Mosse, Zürich.**

## Fabrikmarken

und deren Deposition beim eidg. Amt

Über **4000** Marken wurden ausgeführt u. deponiert.

1022 **F. Homberg**  
Graveur-Medailleur, in **BERN**

## Mehrere jüngere, tüchtige Kaufleute beteiligen

der Schweiz, teilweise noch in ungekündigter Stellung, suchen sich mit **Fr. 30,000-100,000** in guten, seriösen Firmen des Inlandes zu **8080 Y (2638 I)**

Nur solche Firmen finden Berücksichtigung, welche von vorne herein sichere Gewähr für die Kapitaleinlage und einer angemessenen Stellung bieten. Offerten durch **Bernuss, Sensal, Bern.**

**Amerik. Buchführung** lehrt gründl. drei Unterrichtsbrieft. Erfolg gar. Verl. Sie Gradsprospekt **H. Frisch, Bucherexp., Zürich B 15.**



# Widemanns Handelsschule, Basel Koblenberg 13 Gegründet 1876

Halbjährliche und jährliche Handelskurse. — Privatkurse. — Sprachkurse. — Hotelfachkurse. — Sommerbeginn: Mitte April und Oktober (66 Q).  
**Neu eingeführt:** Ganztägiger Diplommkurs für Korrespondenten mit Stenographie u. Maschinenschreiben als Hauptfächern. — Prospekt durch den Vorsteher: Dr. jur. René Widemann

Die unterzeichneten Rechtsanwälte beehren sich, anzuzeigen, dass sie sich unter der Firma

## Dr. A. Meili & Dr. Hans Stockar

**Rechtsanwälte**  
 vereinigt haben und dass sich ihre neuen Bureaux im «Cityhaus» Sihlstrasse 3 in **Zürich I** (gegenüber Warenhaus Ismold) befinden.  
 (Za 17900) 2615  
 Telegrammadresse: Meiliart. Telepb. Nr. 3302.  
**Dr. A. Meili,** bisher Sihlstrasse 12.  
**Dr. Hans Stockar,** bisher Bahnhofstrasse 72.

## VILLE DE NEUCHÂTEL

Les titres des emprunts suivants sont sortis au tirage du 30 septembre 1912

**Emprunt de 1902, 3 1/2 %:** 35 obligations de fr. 1000 l'une:  
 Nos 148, 172, 191, 210, 292, 324, 393, 394, 470, 479, 521, 553, 563, 605, 609, 675, 714, 768, 776, 829, 923, 944, 1013, 1016, 1059, 1215, 1347, 1261, 1641, 1766, 1788, 1807, 1898, 1848, 1973.

**Emprunt de 1905, 3 1/2 %:** 23 obligations de fr. 1000 l'une:  
 Nos 54, 77, 84, 267, 294, 299, 385, 416, 447, 610, 865, 883, 1184, 1169, 1190, 1191, 1412, 1420, 1460, 1522, 1530, 1656, 1911.

**Emprunt de 1908, 4 %:** 20 obligations de fr. 1000 l'une:  
 Nos 183, 172, 203, 421, 459, 550, 584, 676, 788, 838, 848, 872, 928, 965, 1351, 1398, 1432, 1653, 1772, 1922.

Ces titres sont remboursables à la **Caisse Communale, à Neuchâtel, et aux Bénévoles indiqués aux dos des titres, le 31 décembre**; dès cette date, ils cesseront de porter intérêt.  
 L'obligation n° 1038 de l'emprunt de 1902 n'a pas encore été présentée au remboursement, et a cessé de porter intérêt dès la date fixée pour le remboursement.  
 Neuchâtel, le 30 septembre 1912.  
 Le Directeur des Finances de la Commune:  
**Jean de Pury.**

## Schweiz. Metallwerke Dornach

Die Generalversammlung vom 28. September hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1911/12 auf **6 % = Fr. 30** festgesetzt. Die Zahlung erfolgt sofort gegen Ablieferung des Coupons Nr. 9 bei den unterzeichneten Banken:  
 Schweizerischer Bankverein,  
 Basler Handelsbank.

## Société des Hôtels National & Cygne à Montreux

Le coupon de dividende n° 17 pour l'exercice 1911/12 est payable, dès ce jour, en frs. 40:  
 à **Montreux:** à la Banque de Montreux et à ses succursales.  
 à **Lausanne:** chez Messieurs Morel, Chavannes, Günther & Cie. (4366 M) 2627  
 Montreux, le 30 septembre 1912.  
 Le conseil d'administration.

## Hypothekarbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich  
 (Einbezahltes Aktienkapital: Fr. 15 Millionen  
 Reserven Fr. 2,325,000).  
 Wir nehmen — so lange Bedarf — Gelder an gegen

## 4 1/2 % Obligationen

3 Jahre fest, nachher beidseitig halbjährlich kündbar.  
 Solide Obligationen, die in den nächsten Monaten rückzahlbar sind, werden an Zehlung genommen.  
 Kündbare 4 1/2 % Obligationen unseres Instituts konvertieren wir in 4 1/2 % Titel, 3 — 5 Jahre fest, ohne Berechnung der Zinsdifferenz für die Kündungsfrist.  
 (2931Z) 1773 Die Direktion.

## Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — London  
 Zweigniederlassung: **BIEL**  
 Agenturen: **Aigle, Chiasso, Herisau, Rorschach**  
 Aktienkapital: Fr. 82,000,000.  
 Reserven: Fr. 25,750,000.

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

## 4 % für Einlagen auf Depositenhefte 4 1/4 % gegen unsere Obligationen

auf Namen oder Inhaber, drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger rückseitig sechsmonatlicher Kündigung. (5331 Q) 2195!  
 Den Besitzern von kündbaren oder im Laufe der nächsten 6 Monate kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes anerbieten wir bis auf weiteres die Konversion in 4 1/4 % Obligationen.  
 Basel, im September 1912. Die Direktion.

## Toggenburger Bank

in Lichtensteig

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu einer (W 160 G) 2644

## ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 17. Oktober d. J., nachmittags 2 1/2 Uhr in den Gasthof zur „Krone“ in Lichtensteig

zur Behandlung folgender Geschäfte eingeladen:  
 1. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Bank in Winterthur.  
 Event. 2. Revision von § 15 und 16 der Statuten.

Die Eintrittskarten können von heute an auf unsern Bureaux in Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, St. Fiden und Gossau bis spätestens am 16. Oktober d. J., abends, bezogen werden. Am Tage der Versammlung selbst werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Mit Rücksicht auf § 16 der Statuten werden die Aktionäre dringend aufgefordert, an der Versammlung teilzunehmen, oder sich vertreten zu lassen.  
 Lichtensteig, 30. September 1912.

Namens des Verwaltungsrates der Toggenburger Bank:  
 Der Präsident: **E. Grob-Halter.** Die Haupt-Direktion: **Michel. Zoller.**

## La Banque Cantonale Vaudoise

reçoit des (3441 L) (2589.)  
 dépôts d'argent à terme fixe

contre certificats munis de coupons annuels, savoir:  
 à un an, intérêt 3 1/2 %  
 à deux ans, intérêt 4 1/4 %

Les anciens types 3 %, 3 1/2 % et 4 % continuent à subsister.  
 On peut traiter directement avec chacune des 24 agences.  
 Le directeur: **Luc Decoppet.**

## Aktiengesellschaft Carl Weber Winterthur

In der am 1. Oktober abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1911/12 auf **Fr. 50 per Aktie** festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt von heute an gegen Rückgabe der mit Nummernverzeichnis begleiteten Coupons Nr. II spesenfrei.

In Winterthur: bei der Kasse der Gesellschaft,  
 » Zürich: » Bank in Winterthur;  
 » » Bank in Winterthur;  
 » » Aktiengesellschaft Leu & Co.

Winterthur, den 2. Oktober 1912. Der Verwaltungsrat.